

**Zeitschrift:** astro sapiens : die Zeitschrift von und für Amateur-Astronomen  
**Band:** 5 (1995)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Information auf der Überholspur : Erlebnis auf dem Pannestreifen  
**Autor:** Donath, Xavier

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Information auf der Überholspur – Erlebnis auf dem Pannestreifen

Irgendwie denke ich heute mit Schrecken an jene Woche zurück, in der die rund zwanzig Bruchstücke des unglücklichen Kometen Shoemaker-Levy 9 auf Jupiter niedergingen. Denn auch das meist schlechte Wetter über der Schweiz konnte mich nicht von der Besessenheit abhalten, den Einschlag jedes einzelnen Fragments so live wie irgend möglich mitzuerleben. Spätnachts, schon zum Umfallen erschöpft, führte ich mit zittriger Hand die Maus meines Computers und arbeitete mich vom Rechenzentrum des einen Observatoriums zum Datenarchiv des nächsten. Meine Augen schmerzten. Da! Eine Bild des Lichtblitzes von Fragment G erschien auf dem Bildschirm... Fragment G?! Ich schaute ungläubig auf die Uhr. Dieser Trümmer war erst eine Stunde zuvor auf Jupiter aufgeprallt.



Möglich machte dies mir und vielen anderen Amateuren rund um die Welt das globale Computernetzwerk «Internet». Die Astronomen vieler auf Shoemaker-Levy 9 getrimmte Observatorien hatten ihre Aufnahmen umgehend auf sogenannten Servern, durch Telekommunikationsleitungen miteinander verbundene Datenspeicher, zur Verfügung gestellt. So konnten innert Stundenfrist Bilder der am Jupiterrand aufsteigenden Feuerbälle auf den eigenen Bildschirm geholt werden.

Das «Netsurfen» im oben beschriebenen Stil ist seither für Amateure beliebter den je. Die Welt wird zum Dorf, der Amateur wird zum Wissenschaftler, die Informationsflut wächst immens. – Und die Vergänglichkeit erreicht einen neuen Höhepunkt. Das Gaspra-Bild von heute ist morgen kalter Kaffee. Auch die Zutat «Erlebnis» bleibt bei den neuen Medien offenbar auf der Strecke. Denn das erste Einstellen Jupiters in meinem wackeligen Fernrohr vor fünfzehn Jahren ist mir in intensiverer Erinnerung als der Kometencrash von gestern.

Doch weiterhin viel Spass – im Daten- oder Sternenhimmel

*X. Donath*  
Xavier Donath

## Impressum

# astro sapiens

Die Zeitschrift von und für  
Amateur-Astronomen

ISSN 1021-5638

5. Jahrgang, Nummer 2, Mai 1995

Erscheint in den Monaten Februar,  
Mai, August und November

Einzelpreis: sFr. 6.– / DM 7.–

Abopreis: sFr. 22.– / DM 25.–

Gönnerabo: sFr. 50.– / DM 55.–

Nichtkommerzielle Kleinanzeigen  
kostenlos.

Die Verantwortung für die in dieser  
Zeitschrift veröffentlichten Artikel  
trägt der Autor. Die Redaktion lehnt  
jegliche Haftung ab. Nachdruck, auch  
auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Genehmigung der Redaktion.

Redaktionsschluss der nächsten  
Ausgabe: 7. Juli 1995

Beiträge und Kleinanzeigen:

Xavier Donath, Sihlmatten 10,  
CH-8134 Adliswil. Tel. 056/99 32 11.  
Internet: donath@psi.ch

Abonnemente und Vertrieb:

Michael Kohl, Hiltisbergstr. 11,  
CH-8637 Laupen. Tel. 055/95 42 12.  
Internet: astro@pax.eunet.ch

Marketing und Inserate:

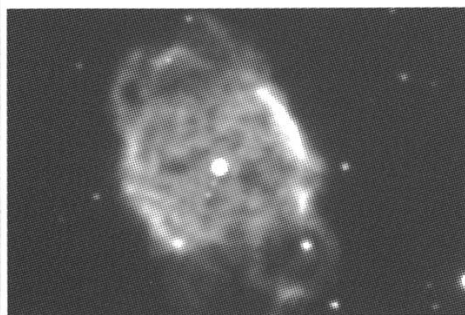
Bruno Bleiker, Breitstrasse 44,  
CH-8303 Bassersdorf.  
Tel. 01/836 45 69

Zahlungen:

Peter Müller, Dreispitz 257,  
CH-8050 Zürich. Tel. 01/322 38 90.  
Postcheckamt Zürich PC 80-20055-0

Druck:

M. Erne AG, Grubenstr. 18,  
CH-8045 Zürich



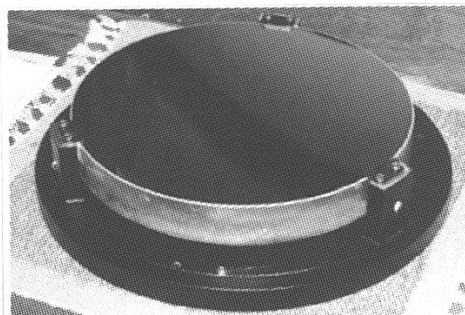
Planetarische Nebel – Jagd  
nach drei Juwelen.

Seite 29



Versilberung – Reflexionsbe-  
schichtung selbst gemacht.

Seiten 35



Teleskopauswahl – Wichtige  
Kriterien für den Kauf.

Seite 54

**Titelbild:** M81 (unten, mit SN  
1993J) und Begleiter M82 am 16.  
Juni 1993, 21.15–21.50 Uhr von  
Puimichel (F) aus. Aufnahme mit  
20-cm-f/5-Newton auf hypersen-  
sibilisierten Kodak Technical Pan  
2415. Gerhard Klaus, Grenchen.